

### 1. Bendrosios sąlygos

1.1 Šios sąlygos taikomos Prekių pristatymui, kai šalis dėl to susitaria. Šių sąlygų papildymai ar pakeitimai taikomi tik tokiu mastu, dėl kurio buvo susitarta raštu. Sąlygos, išdėstytos pirkimo užsakyme arba kitame atitinkamame Pardavėjo atsiųstame dokumente, jokiomis aplinkybėmis negali būti privalomos Pirkėjui.

1.2 Visos naudojamos prekybos sąlygos turi būti aiškinamos pagal Tarptautinių prekybos rūmų paskelbtas „Incoterms“ su pakeitimais ir papildymais (jei tokių būtų), galiojančiais Sutarties pasirašymo metu.

1.3 Sąvoka „Prekės“ reiškia Sutartyje apibrėžtus gaminius, kuriuos Pardavėjas pristato Pirkėjui. Nuosavybės teisė į Prekes (arba jų dalį) ir atsakomybė už su Prekėmis susijusią riziką iš Pardavėjo pereina Pirkėjui, kai Prekės pristatomos pagal Sutartyje nurodytas pristatymo sąlygas.

1.4 Pardavėjas supranta ir sutinka, kad Pirkėjas, sudarydamas Sutartį, neįsipareigoja pirkti Prekių išimtinai iš Pardavėjo. Pirkėjas turi teisę įsigyti Prekes iš bet kurio kito savo pasirinkto tiekėjo ar paslaugų teikėjo.

### 2. Brėžiniai ir aprašymai

2.1 Su Prekių ar bet kurios jų dalies gamyba susiję brėžiniai, modeliai ir techniniai dokumentai, kuriuos viena šalis pateikia kitai šaliai, lieka teikiančiosios šalies nuosavybe. Be pateiktosios šalies sutikimo,

- Pardavėjas gali naudoti, kopijuoti arba dauginti Pirkėjo brėžinius ir kt. tik vidiniam naudojimui, ryšium su pasiūlymais ar Pristatymais Pardavėjui.
- Pirkėjas gali naudoti, kopijuoti arba dauginti Pardavėjo brėžinius ir kt. tik tokiu mastu, koks reikalingas patikrinti pristatymą arba jo dalį, sumontuoti arba įrengti pristatytas Prekes, arba jas tinkamai naudoti ir prižiūrėti (įskaitant nuolatinis remontus), ir atsarginių dalių gamybai pagal paties Pirkėjo poreikius.

2.2 Pardavėjas ne vėliau kaip pristatymo dieną turi nemokamai pateikti Pirkėjui techninius brėžinius (kopijuoti tinkama forma, atitinkančius šiuolaikinę technologiją ir lygiavertį aiškumą) ir informaciją, kuri turi būti tokia aiški ir išsami, kad Pirkėjas galėtų atlikti visų prekių dalių montavimą, įrengimą, atidavimą eksploatuoti, eksploataciją ir techninę priežiūrą, įskaitant nuolatinis remontus ir atsarginių dalių gamybą pagal paties Pirkėjo poreikius.

2.3 Prie techninių brėžinių pridėtuose arba į juos įtrauktuose dalių sąrašuose turi būti tinkamai nurodyti patentuoti arba standartiniai komerciniai dalių pavadinimai.

### 3. Pirkėjo tiekiamos žaliavos ir kt.

3.1 Jei Pirkėjas tiekia žaliavas, pusgaminius, įrankius, matavimo prietaisus, modelius ir kt., Pardavėjas, juos gavęs, privalo iš karto pateikti Pirkėjui gavimo patvirtinimą. Viskas, kas patiekiamas, kaip pirmiau pasakyta, turi būti ženklais, žymomis ar panašiomis nuorodomis pažymėta kaip Pirkėjo nuosavybė, nebent būtų sandėliuojama atskirai. Tai turi būti tinkamai prižiūrima, kol pateikiama galutinė sąskaita.

### 4. Pakavimo ir transportavimo instrukcijos

4.1 Pardavėjas turi tinkamai supakuoti Prekes, atsižvelgdamas į sutartą transportavimo būdą. Visais kitais atžvilgiais, Pardavėjas privalo laikytis visų Pirkėjo nurodymų dėl Prekių išsiuntimo, pakavimo, ženklavimo ir kt.

### 5. Valdymas ir tikrinimas

5.1 Pardavėjas yra atsakingas ir sumokės už reikalingus kokybės patikrinimus pagal Sutartį ir visus standartus, kurie paprastai taikomi atitinkamoje pramonės šakoje.

5.2 Pirkėjas, iš anksto informavęs Pardavėją, turi teisę atlikti produkcijos bandymus ir patikrinimus, bei kokybės kontrolės procesą patalpose, kuriose Prekės gaminamos.

Kai gamyba ar bet kuri jos dalis perduodama subrangovui, Pardavėjas privalo nurodyti, kad Pirkėjui subrangovo atžvilgiu suteikiamos tokios pat teisės, kaip pirmiau paminėtosios.

Pirmiau paminėti kontroliniai bandymai ar patikrinimai jokių būdų nepažeidžia Pardavėjo atsakomybės apribojimų.

### 6. Pristatymo laikas. Pristatymo vėlavimas

6.1 Jei Sutartyje nėra nurodyta kitaip, bet koks čia paminėtas laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo Sutarties pasirašymo datos.

Visi sutarto projekto pakeitimai ar papildymai gali suteikti teisę atidėti Pristatymą tik tuo atveju, jei šalis taip susitaria raštu.

6.2 Brėžinių, modelių arba techninių dokumentų, kurie Pirkėjui reikalingi montavimui, įrengimui ar bet kuriam kitam tikslui, paminėtam 2.2 punkte, pavėluotas pateikimas bus laikomas Pristatymo vėlavimu.

6.3 Jei Pardavėjas mato, kad nesugebės laikytis sutarto pristatymo termino, arba, jei vėlavimas atrodo tikėtinas, Pardavėjas privalo operatyviai raštu informuoti Pirkėją apie šį vėlavimą, nurodydamas vėlavimo priežastį ir planuojamą laiką, kada pristatymas gali būti atliktas. Tačiau toks pranešimas neatleidžia Pardavėjo nuo jokios atsakomybės už vėlavimą.

6.4 „Pristatymo vėlavimas“ reiškia nesugebėjimą laiku atlikti pristatymo (arba dalies pristatymo), su sąlyga, kad toks nesugebėjimas nėra sukeltas bet kokio Pirkėjo veiksmo ar neveikimo, ir kad Pardavėjas neturi teisės būti atleistas nuo atsakomybės pagal 13 skyriaus dėl nenugalimos jėgos taisyklės.

6.5 Pirkėjas turės teisę į žalos atlyginimą, jei pristatymas vėluoja. Žalos atlyginimas už kiekvieną savaitę arba savaitės dalį, kurią tęsis vėlavimas, sudarys 2 procentus Sutarties kainos. Jei Pristatymai atliekami atskirų užsakymų pagrindu pagal bendrąją sutartį, žalos atlyginimas turi sudaryti 2 (du) procentus vėluojamo pristatyti užsakymo vertės už kiekvieną savaitę ar jos dalį, kol tęsiasi vėlavimas.

Jei Sutartis nutraukiama dėl vėlavimo, žalos atlyginimas pagal pirmesnę punktą turi būti mokamas iki nutraukimo.

6.6 Jei vėlavimas yra žymus, arba labai tikėtina, kad jis bus žymus, arba jei pristatymas vėluoja daugiau kaip 2 (du) mėnesius, Pirkėjas turi teisę visiškai arba dalinai nutraukti Sutartį vėluojančio Pristatymo atžvilgiu. Vėlavimas laikomas žymiu, kai dėl vėlavimo pertraukiama veikla, kuriai skirtos Prekės, ir jei toks pertraukimas sukelia Pirkėjui didelių nepatogumų ar nuostolių. Jei Prekės turi būti pristatomos dalimis, kurios yra taip susijusios, kad Pirkėjas patirtų nepatogumų, pasilikdamas tik dalinį užsakymą, Pirkėjas gali nutraukti visą Sutartį.

6.7 Dėl Sutarties nutraukimo ir iš anksto neaptartų nuostolių, taip pat žiūrėkite 14 skyrių.

### 7. Valstybinės nuostatos

7.1 Jei Sutartyje nėra nurodyta kitaip, Prekės turi būti pagamintos ir paženklintos, ir prie jų turi būti pridėdami dokumentai, atitinkantys ES galiojančius teisės aktus, taip pat valstybinių institucijų privalomas taisyklės ir teisės aktus, galiojančius arba priimtus Sutarties pasirašymo metu.

### 8. Garantija. Prekės su defektais

8.1 Prekės turi atitikti Sutarties sąlygas dėl specifikacijų, projekto, eksploatacinių savybių, kiekio, kokybės, kitų savybių ir pakuotės, ir kitais atžvilgiais privalo turėti tokias charakteristikas, kokių Pirkėjas pagrįstai gali tikėtis, remdamasis įstatymais ir bendrai pripažintais pramonės šakos standartais.

Kiekvienas nukrypimas nuo pirmiau nurodytų standartų reiškia Prekių defektus.

Jei šalis susitaria atlikti specialų eksploatacinių savybių bandymą, be šio 8 skyriaus nuostatų taip pat taikomos toliau 9 skyriuje išdėstytos nuostatos.

### Garantinis laikotarpis

8.2 Jei Sutartyje nėra nurodyta kitaip, ir su toliau nurodytomis išimtimis, Pardavėjas yra atsakingas tik už defektus, kurie paaiškėja per 2 (dvejų) metų laikotarpį, skaičiuojant nuo Pristatymo datos, arba, kur Prekės pristatomos įrengimui tam tikrame projekte, nuo projekto atidavimo naudoti pradžios, nebent Pardavėjas būtų veikęs nesąžiningai.

Jei planuojama, kad kurios nors dalys nusidėvės iki garantinio laikotarpio pabaigos (nusidėvinčios dalys), tokios dalys turi būti sunumeruotos prie sutarties pridėdamame sąraše, nurodant įprastą tokių dalių naudojimo trukmę.

Jei Prekių arba bet kurios jų dalies dėl defekto negalima naudoti, garantinis laikotarpis turi būti pratęstas tokio negalėjimo naudoti laikotarpiui. Bet kuriai daliai, kuri buvo suremontuota arba pakeista, taikomas naujas pradinis garantinis laikotarpis. Per šį laikotarpį, Pardavėjas lieka atsakingas už visus defektus, atsiradusius dėl Prekių ar jų dalies remonto.

### Defektai, kuriems garantija netaikoma

8.3 Pardavėjas negali būti laikomas atsakingu, jei defektai atsirado dėl bet kurio iš šių veiksnių:

- Pirkėjo nurodytos konstrukcijos, pateiktų medžiagų arba atliktų darbų trūkumų, su sąlyga, kad Pardavėjas nedelsdamas, kai tik tokie trūkumai pagrįstai gali būti pastebėti (pvz., nagrinėjant pateiktus brėžinius arba techninius dokumentus), raštu praneša apie juos Pirkėjui;
- Pirkėjas sumontavo, įrengė, naudojo, sandėliavo, remontavo ar elgėsi su Prekėmis priešingai pagrįstems Pardavėjo nurodymams, arba akivaizdžiai neteisingu būdu;
- Prekės buvo pakeistos priešingai Sutarties nuostatomis, negavus Pardavėjo rašytinio sutikimo; arba
- Prekės patyrė normalų nusidėvimą arba normalų kokybės pablogėjimą.

### Pranešimas apie skundą

8.4 Jei Pirkėjas nori reikšti pretenzijas dėl Prekių defekto jis privalo nedelsdamas raštu pranešti Pardavėjui apie defektą.

### Teisės gynimo būdai

8.5 Esant defektui, Pardavėjas privalo ištaisyti defektą savo sąskaita.

8.6 Jei Pardavėjas operatyviai neištaiso defekto, Pirkėjas turi teisę nustatyti trumpą, tačiau pagrįstą, terminą, per kurį Pardavėjas privalo ištaisyti defektą. Jei Pardavėjas to nepadaro, Pirkėjas gali arba pasirūpinti, kad defektas būtų ištaisytas Pardavėjo rizika ir sąskaita, arba sumažinti kainą atitinkamai defektui, arba pareikalauti grąžinti atitinkamą pirkimo kainos dalį. Jei, nepaisant defekto ištaisymo, Prekės neatitinka pirmesnio 8.1 punkto reikalavimų, Pirkėjas turi teisę reikalauti Prekių vertės sumažinimo. Jei defektas yra esminis, Pirkėjas, jei to pageidauja, gali nutraukti Sutartį ir (arba) pareikalauti atlygti iš anksto neaptartus nuostolius.

8.7 Dėl Sutarties nutraukimo ir iš anksto neaptartų nuostolių, taip pat žiūrėkite 14 skyrių.

### Prekių trūkumas

8.8 Pirmiau išdėstytos 8 skyriaus nuostatos atitinkamai taikomos tuo atveju, kai pristatomas nepakankamas Prekių kiekis, arba trūksta dalies prekių.

### 9. Nurodyti eksploatacinių savybių reikalavimai, jų nukrypimai

9.1 Jei šalis susitarė atlikti specialius Sutartyje nurodytų reikalavimų eksploatacinėms savybėms (tokių

